

Об утверждении Правил о порядке признания и нострификации (установления эквивалентности) в Республике Казахстан документов об образовании, выданных зарубежными организациями образования

Утративший силу

Приказ Министра образования и науки Республики Казахстан от 8 августа 2003 года N 542. Зарегистрирован в Министерстве юстиции Республики Казахстан 9 сентября 2003 года N 2477. Утратил силу приказом Министра образования и науки Республики Казахстан от 10 января 2008 года N 8.

Сноска. Приказ Министра образования и науки Республики Казахстан от 8 августа 2003 года N 542 утратил силу приказом Министра образования и науки Республики Казахстан от 10 января 2008 года N 8 (вводится в действие по истечении 10 календарных дней после дня его первого официального опубликования).

В целях реализации статьи 16 Закона Республики Казахстан "Об образовании" по вопросу осуществления признания и нострификации в Республике Казахстан документов об образовании, выдаваемых зарубежными организациями образования, **ПРИКАЗЫВАЮ:**

1. Утвердить прилагаемые Правила о порядке признания и нострификации (установления эквивалентности) в Республике Казахстан документов об образовании, выданных зарубежными организациями образования.

2. Департаменту высшего и послевузовского профессионального образования (Б. Абдрасилов) представить в установленном порядке настоящий приказ на государственную регистрацию в Министерство юстиции Республики Казахстан, с последующим опубликованием в средствах массовой информации.

3. Данный приказ вступает в силу со дня государственной регистрации в Министерстве юстиции Республики Казахстан.

4. Контроль за исполнением настоящего приказа возложить на первого вице-министра образования и науки Г.Гамарника.

Министр

У т в е р ж д е н ы
приказом Министра образования
и науки Республики Казахстан

8 августа 2003 года N 542

П р а в и л а
о порядке признания и нострификации
(установления эквивалентности) в
Республике Казахстан документов об образовании,
выданных зарубежными организациями образования

< * >

Сноска. По тексту слова "центральный исполнительный орган Республики Казахстан в области образования" заменены словами "Комитет по надзору и аттестации в сфере образования и науки Министерства образования и науки Республики Казахстан (далее - Комитет)" - приказом и.о. Министра образования и науки РК от 19 апреля 2005 года N 252 .

1. Общие положения

1. Правила о порядке признания и нострификации (установления эквивалентности) в Республике Казахстан документов об образовании, выданных зарубежными организациями образования (далее - Правила) разработаны в целях реализации Закона Республики Казахстан "Об образовании" и определяют порядок признания и установления эквивалентности документов государственного образца о среднем общем образовании, начальном профессиональном, среднем профессиональном, высшем профессиональном и послевузовском профессиональном образовании лиц, получивших образование в других государствах, в международных или иностранных учебных заведениях (их филиалах), созданных в Республике Казахстан.

2. Под признанием документов об образовании, выданных зарубежными организациями образования (далее - документов об образовании), понимается согласие центрального исполнительного органа Республики Казахстан в области образования на наличие законной силы этих документов на территории Р е с п у б л и к и К а з а х с т а н .

3. Нострификация документов об образовании - процедура, проводимая с целью определения эквивалентности документов, выданных гражданам, получившим образование в других государствах, в международных или иностранных учебных заведениях (их филиалах), созданных в Республике К а з а х с т а н .

4. Нострификация документов об образовании означает предоставление обладателям указанных документов тех же академических и/или профессиональных прав, что и обладателям документов об образовании Р е с п у б л и к и К а з а х с т а н .

5. Целью признания и нострификации документов об образовании являются обеспечение и защита прав граждан, получивших образование за пределами

Республики Казахстан, на доступ к образовательной и/или профессиональной деятельности в Республике Казахстан в соответствии с полученным уровнем образования и профилем подготовки.

6. Для проведения процедуры признания и нострификации документов об образовании Комитет по надзору и аттестации в сфере образования и науки Министерства образования и науки Республики Казахстан (далее - Комитет) определяет Республиканское государственное казенное предприятие "Национальный аккредитационный центр" рабочим органом по вопросам признания и нострификации (установления эквивалентности) в Республике Казахстан документов об образовании (далее - рабочий орган). <*>

Сноска. В пункт 6 внесены изменения - приказом Министра образования и науки РК от 16 августа 2005 года N 543 .

7. Рабочий орган выполняет следующие функции:

1) проводит процедуру признания и нострификации документов об образовании в соответствии с настоящими Правилами;

2) вносит предложения в центральный исполнительный орган в области образования о внесении дополнительных критериев признания и нострификации, а также о дальнейшем совершенствовании порядка и процедуры признания и нострификации документов об образовании;

2-1) проверяет документы на соответствие требованиям, указанным в пункте 1 2 настоящих Правил;

3) привлекает экспертов из числа высококвалифицированных работников системы образования для принятия решения по признанию и нострификации документов об образовании;

4) выписывает удостоверения о признании и нострификации документов об образовании;

5) ведет строгий учет и хранение бланков удостоверений о признании и нострификации документов об образовании;

6) проводит иные меры, связанные с порядком признания и нострификации документов об образовании. <*>

Сноска. В пункт 7 внесены изменения - приказом и.о. Министра образования и науки РК от 19 апреля 2005 года N 252 .

8. Признание и нострификация документов об образовании и выдача соответствующих удостоверений осуществляются по заявлению владельца документа или заинтересованной организации (заявителя).

9. При отсутствии международных договоров (соглашений) признание и нострификация в Республике Казахстан документов об образовании, полученных гражданами за пределами Республики Казахстан, и выдача соответствующих удостоверений осуществляется в порядке, установленном настоящими

П р а в и л а м и .

10. При наличии международных договоров (соглашений) документы об образовании признаются и подлежат нострификации на территории Республики Казахстан с выдачей соответствующего удостоверения.

11. Удостоверения о признании и нострификации документов об образовании являются бланками строгой отчетности, изготавливаются централизованно типографским способом, имеют учетную серию и номер. Они подлежат хранению, учету и регистрации при выдаче рабочим органом в установленном порядке.

2. Порядок признания документов об образовании

12. Заявитель обращается с заявлением о признании документа об образовании в Комитет по надзору и аттестации в сфере образования и науки Министерства образования и науки Республики Казахстан (далее - Комитет).

К заявлению о признании документов об образовании прилагаются следующие документы :

- 1) подлинник документа об образовании;
- 2) приложение к документу об образовании (подлинник) с указанием пройденных учебных курсов и их объема, полученных итоговых оценок, перечня практик, курсовых и выпускных квалификационных работ, других составляющих учебного процесса ;
- 3) заверенный нотариально (или органами дипломатической службы) перевод документа об образовании и приложения к нему на государственный и/или официальный язык ;
- 4) нотариально заверенная копия документа, удостоверяющего личность владельца документа об образовании;
- 5) копия лицензии и/или свидетельство об аккредитации учебного заведения, выдавшего документ об образовании, за исключением документов о среднем общем образовании, заверенные печатью учебного заведения (при необходимости с нотариально заверенным переводом на государственный и/или официальный язык) .

Документы, указанные в подпунктах 1) и 2), выданные организациями образования :

государств-участников Конвенции , отменяющей требование легализации иностранных официальных документов (г. Гаага, 5 октября 1961 года) (далее - Гаагская конвенция), должны быть апостилированы;

государств, не подписавших Гаагскую конвенцию , должны пройти консульскую легализацию в порядке, установленном Министерством иностранных дел Республики Казахстан.

При необходимости запрашивается также уточняющая документация от заявителя, соответствующего учебного заведения, официальных казахстанских и/или зарубежных организаций. Ответственность за достоверность предоставляемой информации несет заявитель или лицо, представившее информацию . < * >

Сноска. В пункт 12 внесены изменения - приказом и.о. Министра образования и науки РК от 19 апреля 2005 года N 252 ; приказом и.о. Министра образования и науки Республики Казахстан от 6 февраля 2006 года N 58 (в действие со дня официального опубликования).

13. Используемые в процедуре признания материалы и документы представляются с заверенным переводом на государственный и/или официальный язык .

Заверение перевода осуществляется нотариусом на территории Республики Казахстан или органами дипломатической службы Республики Казахстан в стране, в которой выдан документ. В отдельных случаях (например, при установлении признания по прецеденту) может быть предъявлен перевод, выполненный органами дипломатической службы в Казахстане того государства, на территории которого выдан документ.

14. Заявление регистрируется в специальном журнале регистрации заявлений о признании документов об образовании, установленной формы согласно приложению 1. Листы указанного журнала должны быть пронумерованы и прошнурованы в установленном порядке.

15. Срок рассмотрения документов, представленных заявителем, не должен превышать четырех недель со дня поступления всех необходимых материалов, включая уточняющую информацию .

16. Процедура признания документов об образовании проводится на основе имеющихся международных соглашений, нормативных правовых актов Республики Казахстан по вопросам образования.

17. Для признания документа об образовании необходимо, чтобы организация образования, выдавшая документ об образовании, была признана в установленном порядке соответствующими органами государства, в котором выдан этот документ .

18. Документы об образовании стран, присоединившихся к Конвенции о признании квалификаций, относящихся к высшему профессиональному образованию в Европейском регионе (Лиссабон, апрель, 1997 г.) к Региональной Конвенции о признании обучения, дипломов и степеней высшего образования в азиатско-тихоокеанском регионе (Бангкок, 1983 г.), признаются в Республике Казахстан с выдачей удостоверений в установленном порядке без предварительной экспертизы .

Сноска. Пункт 18 с изменениями - приказом и.о. Министра образования и науки Республики Казахстан от 6 февраля 2006 года N 58 (в действие со дня официального опубликования).

19. Документы об образовании аккредитованных международных и иностранных учебных заведений, филиалов зарубежных организаций образования, созданных и действующих в Республике Казахстан на основе международных договоров и межгосударственных соглашений, а также договоров (соглашений) между центральными исполнительными органами в области образования, признаются в Республике Казахстан с выдачей удостоверений в установленном порядке без предварительной экспертизы.

20. Непризнанные документы об образовании с пояснением причин отказа о признании возвращаются заявителю.

21. Рабочий орган вносит предложения в Комитет по надзору и аттестации в сфере образования и науки Министерства образования и науки Республики Казахстан (далее - Комитет) о признании документов об образовании.

22. Решение центрального исполнительного органа Республики Казахстан в области образования о признании документов об образовании оформляется соответствующим приказом.

23. На основании решения о признании документа об образовании рабочий орган выписывает удостоверение по установленной форме согласно приложению 2

24. Удостоверение о признании документов об образовании подписывается Председателем Комитета по надзору и аттестации в сфере образования и науки (далее - Председатель Комитета) и заверяется гербовой печатью. <*>

Сноска. Пункт 24 в редакции - приказом и.о. Министра образования и науки РК от 19 апреля 2005 года N 252 .

25. Удостоверение выдается лично заявителю или по его доверенности другому лицу.

26. Соответствие документов об образовании, выданных зарубежными организациями образования, документам об образовании Республики Казахстан при допуске к профессиональной деятельности определяется на основе нострификации.

3. Порядок нострификации документов об образовании

27. Заявитель обращается с заявлением о нострификации документа об образовании в Комитет по надзору и аттестации в сфере образования и науки Министерства образования и науки Республики Казахстан (далее - Комитет).

К заявлению о нострификации документов об образовании прилагаются

которой выдан документ. В отдельных случаях (например, при установлении эквивалентности по прецеденту) может быть предъявлен перевод, выполненный органом дипломатической службы в Казахстане того государства, на территории которого выдан документ.

29. Заявление регистрируется в специальном журнале регистрации заявлений о нострификации документов об образовании установленной формы согласно приложению 3. Листы указанного журнала должны быть пронумерованы и прошнурованы в установленном порядке.

30. Срок рассмотрения документов, представленных заявителем, не должен превышать четырех недель со дня поступления всех необходимых материалов, включая уточняющую информацию.

31. Процедура установления эквивалентности документов об образовании включает проведение экспертизы, на основании которой оформляется заключение и принимается решение.

32. Экспертиза состоит из двух этапов:

- 1) признания документов об образовании;
- 2) установления соответствия содержания полученного за рубежом образования государственным общеобязательным стандартам образования Республики Казахстан.

33. Процедура установления соответствия содержания образования, полученного за рубежом, казахстанским государственным общеобязательным стандартам образования в части государственных требований к минимуму содержания и уровню подготовки выпускников учебных заведений проводится после признания документов об образовании.

34. Установление соответствия содержания образования осуществляют экспертные комиссии. Экспертные комиссии по уровням образования в количестве 3-5 человек создаются из числа высококвалифицированных работников системы образования приказом центрального исполнительного органа Республики Казахстан в области образования.

Ответственность за достоверность результатов экспертизы несут экспертные комиссии.

Расходы по затратам на рассмотрение представленных документов и организацию экспертизы осуществляется за счет заявителя. <*>

Сноска. В пункт 34 внесены изменения - приказом и.о. Министра образования и науки РК от 19 апреля 2005 года N 252.

35. Экспертное заключение принимается на основании обязательного рассмотрения следующих критериев:

- 1) срок обучения;
- 2) содержание учебных планов (перечень изученных дисциплин);

- 3) (подпункт исключен - приказом и.о. Министра образования и науки РК от 19 апреля 2005 года N 252) ;
- 4) объем изученных дисциплин (в часах);
- 5) (подпункт исключен - приказом и.о. Министра образования и науки РК от 19 апреля 2005 года N 252) ;
- 6) система экзаменов и зачетов;
- 7) оценки (достижения) обучающегося за время обучения;
- 8) наличие и продолжительность практик;
- 9) наличие и уровень итоговой государственной аттестации;
- 10) наличие и тема выпускной квалификационной работы;
- 11) форма обучения;
- 12) наличие дополнительного образования.

При наличии разницы в перечне пройденных дисциплин превышающей 30% рассматривается содержание учебных программ.

Полученные знания и опыт оцениваются с позиций итоговой подготовки с признанием возможных различий в учебных планах и методах обучения. <*>

Сноска. В пункт 35 внесены изменения - приказом и.о. Министра образования и науки РК от 19 апреля 2005 года N 252 .

35-1. Для принятия объективного экспертного заключения рабочий орган организует собеседование и по результатам собеседования направляет заявителя в учебные заведения для изучения и ликвидации разницы либо проводит тестирование в случае:

1) обнаружения различия в объеме часов изученных дисциплин на 20% и более, в формах контроля (экзамен, зачет), продолжительности практик;

2) если при наличии разницы в перечне пройденных дисциплин превышающей 30% не представляется возможным рассмотрение содержания учебных программ;

3) если документ присваивает квалификацию, отсутствующую в классификаторах направлений подготовки и специальностей по уровням образования Республики Казахстан. В данном случае установление соответствия содержания образования проводится по родственной специальности. <*>

Сноска. Глава дополнена пунктом 35-1 - приказом и.о. Министра образования и науки РК от 19 апреля 2005 года N 252 .

36. Рабочий орган на основе выводов экспертных комиссий по уровням образования, а также сравнения общих требований к структуре образования в стране выдачи документа об образовании и в Казахстане, учета международных обязательств, принятых Республикой Казахстан, соответствия критериям эквивалентности готовит экспертное заключение о соответствии содержания полученного за рубежом образования требованиям, предъявляемым к

выпускникам организаций образования Республики Казахстан, или о причинах несоответствия и возможных способах его устранения.

37. Заявитель имеет право ознакомиться с материалами экспертизы.

38. Рабочий орган выносит предложение о положительном решении вопроса на основании:

1) положительного заключения о признании документа об образовании;
2) положительного экспертного заключения о соответствии содержания образования;

3) соответствия общих требований к структуре образования в Казахстане и стране выдачи документа об образовании;

4) международных соглашений о нострификации и обязательств, подписанных и принятых Республикой Казахстан;

5) прецедента.

39. Отрицательное заключение по одному из оснований, указанных в пункте 38, может служить причиной отказа в выдаче удостоверения о нострификации.

Предложение об отрицательном решении вопроса о выдаче удостоверения о нострификации документов об образовании также может быть принято, если:

1) общий нормативный период обучения (после окончания среднего общего образования) для получения документа о профессиональном образовании в иностранном государстве по крайней мере на год меньше, чем это предусмотрено государственным общеобязательным стандартом образования Республики Казахстан;

2) в стране, где выданы документы об образовании, их обладателям предоставляются меньшие, чем в Казахстане, академические и/или профессиональные права (к примеру, обладатели документа об образовании не имеют права на поступление в высшие учебные заведения, магистратуру, не имеют права на профессиональную деятельность);

3) область подготовки не соответствует казахстанскому перечню направлений и специальностей начального, среднего и высшего профессионального образования.

40. В случае определения условий, указанных в подпункте 2 пункта 39, удостоверение о нострификации может включать запись, устанавливающую ограничение академических и/или профессиональных прав обладателя документа об образовании.

41. Рабочий орган представляет предложение о нострификации документов об образовании в Комитет по надзору и аттестации в сфере образования и науки Министерства образования и науки Республики Казахстан (далее - Комитет).

42. На основании предложения рабочего органа Комитет по надзору и аттестации в сфере образования и науки Министерства образования и науки

Республики Казахстан (далее - Комитет) выносит решение о нострификации, которое оформляется соответствующим приказом.

43. На основании решения о нострификации документа об образовании рабочий орган выписывает соответствующее удостоверение по установленной форме согласно приложениям 4-7.

44. Удостоверение о нострификации документа об образовании подписывается Председателем Комитета и заверяется гербовой печатью. <*>

Сноска. В пункт 44 внесены изменения - приказом и.о. Министра образования и науки РК от 19 апреля 2005 года N 252 .

45. Удостоверение выдается лично заявителю или по его доверенности другому лицу .

46. *(исключен - приказом и.о. Министра образования и науки Республики Казахстан от 6 февраля 2006 года N 58 (в действие со дня официального опубликования)).*

4. Заключительные положения

47. Журналы регистрации заявлений о признании и нострификации документов об образовании являются документами строгой отчетности и подлежат хранению в течение 10 лет с последующей передачей на бессрочное хранение в государственный архив в установленном порядке.

48. Удостоверения о признании или нострификации документов об образовании регистрируются в специальной книге выдачи удостоверений о признании или нострификации документов об образовании установленной формы согласно приложению 8. Листы указанной книги должны быть пронумерованы и прошнурованы в установленном порядке. Книга хранится как документ строгой отчетности постоянно.

49. В случае, если лицо утратило удостоверение о признании или нострификации документа об образовании, выдается дубликат удостоверения о признании или нострификации (далее - дубликат).

50. Заявитель обращается с заявлением о выдаче дубликата в Комитет по надзору и аттестации в сфере образования и науки Министерства образования и науки Республики Казахстан (далее - Комитет).

К заявлению прилагаются экземпляр газеты, в которой опубликовано объявление о признании недействительным утерянного удостоверения о признании или нострификации, справка со стола находок.

51. Рабочий орган проверяет наличие подтверждающих документов (решения о признании или нострификации документа об образовании, утвержденного соответствующим приказом, соответствующей записи в специальной книге выдачи удостоверений о признании или нострификации), которые служат

Приложение 2
к Правилам о порядке признания
и нострификации (установления
эквивалентности) в Республике
Казахстан документов об образовании,
выданных зарубежными организациями
образования, утвержденным Приказом
Министра образования и науки
Республики Казахстан

от 8 августа 2003 года N 542

УДОСТОВЕРЕНИЕ № _____

**(действительно с подлинником документа об образовании
и его нотариально заверенным переводом)**

Настоящим удостоверяется, что документ об образовании _____

_____ *(название документа, серия и номер)*

выданный _____

_____ *(фамилия, имя, отчество)*

_____ *(наименование организации, выдавшей документ
об образовании, дата выдачи)*

признан в Республике Казахстан.

Основание: _____

М.П.

Председатель Комитета *(подпись)*

Регистрационный номер № _____

" _____ " _____ 200__ г.

Приложение 3
к Правилам о порядке признания
и нострификации (установления
эквивалентности) в Республике
Казахстан документов об образовании,
выданных зарубежными организациями

образования, утвержденным Приказом
Министра образования и науки
Республики Казахстан
от 8 августа 2003 года N 542

Ж У Р Н А Л
регистрации заявлений о нострификации документов
об образовании, выданных зарубежными
организациями образования

Порядковый регистра- ционный номер	Дата регист- рации заявле- ния	Ф.И.О. или наименова- ние орга- низации заявителя	Цель но- сти рифи- кации	Страна обу- че- ния	Форма доку- мента об об- разовании	Серия и но- мер доку- мента разо- мента	Кем и вы- дан	Приме- чание (от- метка о ре- шени)

Приложение 4
к Правилам о порядке признания
и нострификации (установления
эквивалентности) в Республике
Казахстан документов об образовании,
выданных зарубежными организациями
образования, утвержденным Приказом
Министра образования и науки
Республики Казахстан

от 8 августа 2003 года N 542

УДОСТОВЕРЕНИЕ № _____

**(действительно с подлинником документа об образовании
и его нотариально заверенным переводом)**

Настоящим удостоверяется, что документ об образовании _____

(название документа, серия и номер)

выданный _____

(фамилия, имя, отчество)

(наименование организации, выдавшей документ
об образовании, дата выдачи)

эквивалентен казахстанскому аттестату о среднем (полном) общем образовании.

Основание: _____

М.П.

Председатель Комитета (подпись)

Регистрационный номер № _____

" _____ " _____ 200__ г.

Приложение 5
к Правилам о порядке признания
и нострификации (установления
эквивалентности) в Республике
Казахстан документов об образовании,
выданных зарубежными организациями
образования, утвержденным Приказом
Министра образования и науки
Республики Казахстан

от 8 августа 2003 года N 542

УДОСТОВЕРЕНИЕ № _____

**(действительно с подлинником документа об образовании
и его нотариально заверенным переводом)**

Настоящим удостоверяется, что документ об образовании _____

(название документа, серия и номер)

выданный _____

(фамилия, имя, отчество)

(наименование организации, выдавшей документ
об образовании, дата выдачи)

эквивалентен казахстанскому диплому о начальном профессиональном образовании по профессии _____

с присвоением квалификации _____ с

соответствующим равенством прав _____

Основание: _____

М.П.

Председатель Комитета *(подпись)*

Регистрационный номер № _____

" _____ " _____ 200__ г.

П р и л о ж е н и е 6
к Правилам о порядке признания
и нострификации (установления
эквивалентности) в Республике
Казахстан документов об образовании,
выданных зарубежными организациями
образования, утвержденным Приказом
Министра образования и науки
Республики Казахстан

от 8 августа 2003 года N 542

УДОСТОВЕРЕНИЕ N _____
(действительно с подлинником документа об образовании
и его нотариально заверенным переводом)

Настоящим удостоверяется, что документ об образовании _____

(название документа, серия и номер)

выданный _____

(фамилия, имя, отчество)

*(наименование организации, выдавшей документ
об образовании, дата выдачи)*

эквивалентен казахстанскому диплому о среднем профессиональном образовании по специальности _____

с присвоением квалификации _____ с

соответствующим равенством прав _____

Основание: _____

М.П.

Председатель Комитета *(подпись)*

Регистрационный номер № _____

" _____ " _____ 200__ г.

П р и л о ж е н и е 7
к Правилам о порядке признания
и нострификации (установления
эквивалентности) в Республике
Казахстан документов об образовании,
выданных зарубежными организациями
образования, утвержденным Приказом
Министра образования и науки
Республики Казахстан
от 8 августа 2003 года N 542

УДОСТОВЕРЕНИЕ N _____
**(действительно с подлинником документа об образовании
и его нотариально заверенным переводом)**

Настоящим удостоверяется, что документ об образовании _____

(название документа, серия и номер)

выданный _____

(фамилия, имя, отчество)

*(наименование организации, выдавшей документ
об образовании, дата выдачи)*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан